

AC 12 111

Acceso a la radio educativa para los alumnos de la Universidad Nacional de Educación a distancia y también para los que quieren saber algo más temas orientaciones charlas comentarios seminarios radiofónicos todo esto es acceso a un ed de 10 a 10 y media de la noche hora peninsular de lunes a viernes programas interdisciplinares e informativos de 9 a 9 y media de la mañana hora peninsular en sábados alternos buenas noches hoy vamos a tratar de introducción a las humanidades la segunda unidad didáctica de esta asignatura trata como sabéis de introducción a la filología en el capítulo tercero de esta segunda unidad hay un apartado titulado plusvalía del signo vamos a hablar de la sintaxis expresiva y su relación con la norma lingüística como complemento y ampliación de este apartado además en la agenda publicada en el curso 82 83 hay un capítulo sobre comunicación y cultura y una de sus partes trata de la expresividad a través de la sintaxis lo que también se aclara y amplía con el programa de esta noche sobre la sintaxis expresiva y su relación con la norma lingüística hace 15 días os hablamos de fonética y expresividad asunto también relacionado con el de hoy es importante os lo podéis imaginar después de lo que hemos dicho definir el concepto de expresividad concepto clave desde un punto de vista filológico y desde luego estético y lingüísticamente es necesario proceder previamente a la definición del concepto de función para poder abordar luego el de expresividad por la asignatura de lenguaje ya conocemos el modelo de jacobson al final de la primera unidad didáctica de esta materia ya sabéis que el modelo de jacobson sirve para explicar la comunicación lingüística y las funciones del lenguaje funciones del lenguaje son precisamente una de ellas la expresividad y además la apelación la función representativa estudiar la expresividad en definitiva es estudiar una de las funciones del lenguaje no faltan autores que parten de una posición negativa a este respecto sobre el poder comunicador del lenguaje sobre el poder del lenguaje en la expresividad para ellos no tendría ninguna importancia el estudio de las funciones lingüísticas veamos por ejemplo lo que piensan un conocido filósofo bacon un literato francés flobert un escritor anglosajón de este siglo de ese eliot y un filósofo existencialista también contemporáneo camus bacon dice los hombres imaginan que sus mentes tienen potestad sobre el lenguaje pero a menudo sucede que el lenguaje manda en sus mentes para flobert el lenguaje es como un caldero cascado en el que tocamos melodías para hacer danzar a los osos cuando lo que queríamos era enternecer a las estrellas para tse eliot es más dramática la concepción de la inutilidad del lenguaje y llega a asegurar así m aquí a la mitad del camino habiendo tenido 20 años 20 años pródigamente gastados procurando aprender a usar las palabras y cada intento es un arranque completamente nuevo y un fracaso de especie diferente porque uno sólo ha aprendido a dominar las palabras para la cosa que ya no tiene que decir o de la manera que ya no está dispuesto a decirla y así cada tentativa es un nuevo comienzo una incursión en lo inarticulado con un equipo andrajoso que siempre se deteriora en el rancho general de la imprecisión de los sentimientos en el pelotón indisciplinado de las emociones pero el colmo de la desilusión y del escepticismo se alcanza en el cuadro que pinta camus del aislamiento del hombre en el universo universo donde las palabras están desprovistas de significado así dice camus en su

obra filosofía y de la expresión se trata de saber si hasta nuestras palabras más justas y nuestros gritos más logrados no están privados de sentido si el lenguaje no expresa en conclusión la soledad definitiva del hombre en un mundo mudo en fin hay autores que piensan que el lenguaje es inútil sin embargo más o menos adecuado más o menos inepto el lenguaje es el mejor medio de comunicación del que dispone el hombre y es insustituible de ahí la necesidad de conocer este instrumento en todos sus aspectos la palabra función quiere decir papel o actividad útil salvo en el caso de la sintaxis donde la palabra función es introducida por los lingüistas estructuralistas o en el de las matemáticas que procede del cálculo diferencial e integral cuyas bases fueron sentadas por newton y leibniz lo cierto es que la incorporación del concepto de función a diversas ciencias y disciplinas es algo relativamente reciente que se vincula además al propio desarrollo científico en el caso del lenguaje hay que tener en cuenta que el estudio del mismo ha atravesado por fases diversas de manera que los diversos estudiosos que se han ocupado a lo largo de la historia del lenguaje le confieren a este un papel distinto o sea encuentran en el lenguaje funciones diferentes veamos qué papeles qué funciones cumpliría el lenguaje para el lógico tradicional el estilista para un científico y para un analista del lenguaje para un lingüista o filólogo el lógico tradicional considera el lenguaje como instrumento de razonamiento el estilista entiende que el lenguaje es un material de creación estética para el científico será un medio de nomenclatura para los filólogos y lingüistas la función o funciones del lenguaje vienen dadas por el hecho de que una determinada lengua esté a disposición de una comunidad concreta existen varias clases de funciones en el lenguaje que se admiten de modo general hay una función primaria que es la de comunicar pero hay también unas funciones secundarias y goblots utiliza este símil para explicarlo dice así un órgano puede tener usos y efectos que no son su función el arbotante tiene como función soportar las cargas cuyas resultantes caen fuera de los apoyos verticales puede producir el efecto de oscurecer el edificio puede utilizarse para la tortura y también sirve para decorar y termina goblots este símil del arbotante que como los alumnos saben por historia del arte es un elemento de la arquitectura gótica dice así goblots el lenguaje que tiene como función la comunicación del pensamiento puede servir para disfrazarlo el lenguaje importantísimo medio de comunicación su función básica es la de servir para comunicarse o también para no comunicarse como hemos visto que señala goblots para no comunicarse porque puede servir para disfrazar la comunicación verdadera del pensamiento bueno pues después de todas estas consideraciones generales sobre las funciones del lenguaje en general vamos al objetivo de esta noche que es estudiar bien una de esas funciones la función expresiva la expresividad la función expresiva del lenguaje también se llama emotiva desde jacobson se centra sobre el emisor es decir sobre la persona que habla o escribe la que intenta comunicarse sobre la fuente del mensaje está basado este papel o función en una expresión directa de la actitud del sujeto a la vista de aquel a quien habla tiende a dar la impresión de una cierta emoción verdadera o ficticia esta es la causa de que se denomine a la función expresiva función emotiva por parte de algunos autores no se puede limitar la función del lenguaje a un punto de vista puramente informativo es más no se tiene derecho a restringir la noción de información al aspecto cognoscitivo del lenguaje es decir a la capacidad que tiene el lenguaje de dar a conocer conceptos un sujeto un emisor que utilice elementos expresivos para indicar la ironía o la

cólera que le invaden transmite una información sin género de dudas el mensaje no es pura información no se puede limitar la función del lenguaje a un punto de vista exclusivamente a la transmisión de datos hechos noticias o conceptos simplemente la expresión de la ironía o de la cólera por ejemplo está muy por encima de la mera información aunque haya desde luego información puede ser ilustrativo de esto que estamos diciendo un ejemplo que ahora vamos a contar aunque en este ejemplo la función expresiva se logra por elementos fonéticos no sintácticos este es el ejemplo un actor del teatro de stanislavski que como se sabe fue director famoso del teatro de moscú cuenta que stanislavski le pedía sacar 40 mensajes diferentes de la expresión rusa ciegoña diecheran que significa esta tarde y esto se conseguiría con una serie de variantes expresivas esta expresión puede adecuarse a 40 situaciones emocionales diferentes se trata de utilizar 40 configuraciones fónicas distintas de estas dos simples palabras por medio de las cuales el auditorio reconoce las 40 situaciones no es fácil determinar los límites entre el aspecto intelectual y el afectivo emotivo del lenguaje según vallí el lenguaje que para este autor es equivalente a la vida el lenguaje decimos está siempre al acecho de expresiones nuevas más afectivas más sorprendentes que los giros descoloridos por el uso en la expresividad hay una diferencia de volumen de intensidad con relación a la función puramente representativa así entre mirar y examinar es fácil determinar una diferencia de intensidad en el lenguaje familiar hay una manera muy frecuente de exagerar las ideas este es un caso claro de intensidad afectiva cuando decimos de tal persona que es un hombre a la moda estamos utilizando el lenguaje con una función especialmente representativa es decir hay una identificación entre la palabra y la cosa pero si al modo madrileño castizo de hace unos años hablamos de que ese personaje está hecho un figurín estaríamos realizando la función expresiva por medio de un intensivo familiar cuando afirmamos no creo absolutamente nada de lo que dices estamos utilizando el lenguaje con atención a su función representativa pero si decimos anda ya que me voy a creer lo que dices estamos empleando una intensidad que da como resultado un realce de la función expresiva a base de procedimientos sintácticos además de esta característica que hemos apuntado la intensidad afectiva como elemento de la expresividad se observa otra constante en el lenguaje expresivo es la siguiente a mayor valor expresivo del signo es decir del lenguaje menor valor intelectual es aconsejable que observeis la mayor o menor abundancia del lenguaje expresivo en una época que esté determinada por la norma lingüística oficial por la lógica por el predominio de lo conceptual para ello desde luego es necesario estudiar textos de esa época con respecto a otro momento histórico en que haya una gran riqueza vivencial o afectiva en la adenda del curso 82 83 páginas 27 28 y 29 tenéis textos en los que podéis hacer este ejercicio comparativo vamos ya a analizar la expresión en la sintaxis recordemos que sintaxis es la parte de la gramática que estudia las relaciones que contraen las palabras en la frase pues bien podemos formularnos la siguiente pregunta se dan hechos de sintaxis en los que la expresión del sentimiento pueda predominar sobre la expresión de un hecho puramente intelectual aunque se ha repetido muchas veces que la gramática no es más que la lógica lógica positivista en la gramática tradicional o lógica estructural en la gramática moderna aplicada al lenguaje por experiencia sabemos que la sintaxis no es por muy formalizada que esté un terreno acotado de la inteligencia pura lo mismo que las palabras no son reductibles a definiciones puramente intelectuales por muy

bien definidas que aparezcan en los diccionarios hay algo más allá en una palabra que lo que quiere decir según el diccionario veamos esto con ejemplos fijémonos en estas dos proposiciones aparentemente similares y analicemos las después rubens el célebre pintor flamenco rubens célebre pintor flamenco en el segundo ejemplo la posición célebre pintor flamenco es una simple determinación del nombre propio que la precede rubens en el primer ejemplo la posición es la misma pero acompañada del artículo él esta posición convierte la frase en algo más la posición el célebre pintor flamenco es claramente evocadora evoca interés porque se da por supuesto que rubens es un pintor conocido familiar es como si esta frase equivaliese a afirmar rubens el célebre pintor flamenco que conocéis bien hay una llamada a la sensibilidad que está conseguida por un elemento morfo sintáctico un artículo va allí llama a estas dos clases de efectos efectos naturales y efectos por evocación un ejemplo de efectos naturales sería la expresión que hemos enunciado en segundo lugar mientras que la expresión rubens el célebre pintor flamenco produciría un efecto por evocación si tenéis dificultad en saber qué es una posición podéis consultar además de las unidades de lenguaje el diccionario de términos filológicos de lázaro carreter editorial gredos diccionario de términos filológicos de lázaro carreter de la editorial gredos veamos otros ejemplos pensad si en las dos siguientes frases hay función significativa o representativa y función expresiva yo no lo quiero soy yo quien no lo quiere visto lo anterior podemos pasar a señalar cuáles son las características de la función afectiva o expresiva desde un punto de vista sintáctico primera la sintaxis afectiva apenas está esbozada cuanto más afectiva es una expresión más tiende a una forma sintética o dialogada segunda la sintaxis se enriquece con creaciones expresivas que pasado el tiempo acaban por intelectualizarse tercera cuando la sintaxis sirve a la función expresiva se quiebra el orden gramatical existe ahora también un orden y una lógica pero se trata de una lógica afectiva en que las ideas están colocadas no según las reglas del razonamiento sino según la importancia que el sujeto el receptor les dé o la que ese mismo receptor intenten sugerir facilita el conocimiento de estos comportamientos o características de la sintaxis expresiva el estar atento a la definición que la real academia da a lo que ella denomina sintaxis figurada y que no es otra que una sintaxis rica en expresividad dice así la real academia sintaxis figurada es aquella que para mayor energía o elegancia de las expresiones permite algunas licencias contrarias a la sintaxis regular ya alternando el orden de la colocación de las palabras ya omitiendo unas ya añadiendo otras ya quebrantando las reglas de la concordancia aunque veremos más adelante bastantes ejemplos anticiparemos ahora uno para ir determinando la teoría con alguna frase expresiva así el orden lógico con el que se encadenan las palabras en la frase escrita serena y aséptica sería algo semejante a esto es necesario llegar deprisa pues bien este orden está dislocado en el lenguaje hablado cuando hay una cierta tensión la frase sería ésta deprisa por favor vamos a exponer seguidamente unos cuantos procedimientos que son propios del hablante que intenta manifestar su estado psíquico por medio de la sintaxis expresiva veamos en primer lugar la juxtaposición el lenguaje con predominio de lo racional emplea con frecuencia la subordinación pero si se trata de un lenguaje rico en sentimientos lo que abunda es la juxtaposición hablando no se utilizan los vínculos gramaticales que encajonan el pensamiento y dan a la frase el aspecto de un silogismo veamos como ejemplo un fragmento de el defensor de pedro salinas que él titula la invitación al mal constatemus en él la

abundancia de juxtaposición pese a que se trata de un texto literario la escasez de subordinación es mucho más patente en cualquier ejemplo del lenguaje conversacional un paseo por una gran urbe moderna es un desafío a las tentaciones en cuanto se aventura uno por el centro de la ciudad mírese a donde se quiera a ras del suelo o a la altura de un piso 20 la vista cae siempre vencida sobre un cartel rótulo o letrero de letras ya minúsculas ya gigantescas desde el cual se nos excita hacer algo casi siempre ese hacer toma la forma adquisitiva es un comprar los carteles unos nos aconsejan debiera usted comprar otros nos preguntan nunca usó para el pelo los hay que nos amonestan cuidado con vivir sin tener un seguro y hasta a veces nos mandan nos ordenan autoritariamente con un pelotón de letras a lo de estos letreros mandones e imperiosos ninguno me es más aborrecible que uno de dolorosa frecuencia para la vista se halla en los portales de las oficinas de telégrafos y dice así con brutal laconismo y bárbara energía no escribáis cartas poner telegramas en la sintaxis expresiva se da especial valor a los rasgos salientes del pensamiento o del sentimiento estos rasgos emergen solos y dominan la frase este es otro aspecto característico que conviene descubrir en ejemplos del lenguaje hablado o en cualquier caso en que la emotividad ocupe un lugar destacado otro procedimiento de la sintaxis expresiva es además de la juxtaposición aquel en el que los elementos del lenguaje aparecen separados desarticulados desunidos frente al lenguaje lógico en el que los términos aparecen en un conjunto coherente por supuesto que en el lenguaje expresivo también existe un orden pero es subjetivo y vivencial veamos como ejemplo cinco estrofas de un poema de fray luis de león titulado la ascensión y luego un breve comentario al respecto se trata de una deliciosa muestra poética en la que predomina lo emocional sobre lo puramente intelectual y de esas pastor santo tuguay en este valle hondo oscuro con soledad y llanto y tú rompiendo el puro aire te vas al inmortal seguro se observa un morfema y al principio del poema que es totalmente innecesario desde el punto de vista lógico en cambio tiene un fuerte valor enfático el orden lógico de las estrofas sería y tú rompiendo el puro aire te vas al inmortal seguro y de esas pastor santo tuguay en este valle hondo oscuro con soledad y llanto este hiper batón es decir la inversión del orden sintáctico regular es siempre procedimiento expresivo otro procedimiento de la sintaxis expresiva es el conocido como estilo beny vivi vicky se trata de una serie de oraciones breves y acumuladas es un estilo en abanico bautizado así por creso se acumulan no sólo oraciones sino también todas las circunstancias vividas por el emisor con especial intensidad no hay elección ni preferencias es un procedimiento muy semejante a lo que en cine se conoce como montaje expresivo que consiste en una sucesión de planos que se juxtaponen produciendo en el espectador un choque psicológico se llega a un montaje impresionista por su parecido con la técnica de manchas de color de la pintura impresionista justificada por una especial tensión psicológica un ejemplo de este estilo en abanico es el siguiente fragmento de anaconda de vázquez figueroa el calor asfixiante el olor insoportable la vista de la muerte inenarrable nunca nada estuvo tan muerto como aquel pobre paracaidista francés en un cementerio del shah me negué a volver dentro y me fui lejos paseé por la orilla del río intentaba recuperar la respiración y el color tacho me siguió me importaba un rábano el periodismo y la televisión no quería saber nada más de todo aquello la anteposición es otro procedimiento de la sintaxis expresiva la anteposición de un elemento cualquiera supone siempre una condensación en él del interés del receptor en el

lenguaje periodístico es este un principio muy importante veamos unos ejemplos de noticias de prensa no a la selectividad precios subida en cadena missy stacher en contra pero también se utiliza esta anticipación de la palabra importante en la más cuidada de las creaciones artísticas la de los poetas veamos unos fragmentos de blas de ottero esta es mi casa propiedad de la palabra esta es mi patria oradar dormida piedra hasta encontrar españa ni una palabra brotará en mis labios que no sea verdad la inversión del orden establecido por el uso de una lengua determinada tiene como efecto convertirse en un factor determinante de la puesta en relieve también ocurre el caso contrario el retardar la aparición de un elemento sintáctico que se espera por su posición insólita despierta el interés hacia esa palabra concreta es el caso por ejemplo del sujeto que como se sabe suele ir en primer lugar en español un ejemplo por fin allá en el fondo cerca de la puerta estaba de pie en la oscuridad inmóvil como una estatua un hombre vigoroso de miembros regordetes y vamos a exponer ahora el procedimiento de la sintaxis expresiva más frecuentemente utilizado hoy la construcción nominal hacia la segunda mitad del siglo 19 la oración castellana se aparta del periodo largo elocuente y presidido por la subordinación la causa hay que buscarla en la novela realista se acepta unánimemente en la oración justa puesta como hemos visto y la expresión entrecortada y aparece especialmente la frase nominal donde al no haber verbo se desconoce el tiempo el modo no hay vinculación con el sujeto etcétera la acción brota directa y el receptor se apodera rápidamente de ella es un recurso impresionista este uso de la construcción nominal la oración no está construida lógicamente gramaticalmente se trata de una economía expresiva muy utilizada hoy habría que estudiar si el exceso del estilo nominal tan propio del lenguaje periodístico es una postura de vanguardia o si por el contrario se ha dejado de influir por la poesía simbolista no podemos olvidar que la poesía siempre ha sido la avanzadilla de los demás géneros y en efecto no es raro encontrar en los poetas simbolistas decenas de poemas en los que el elemento verbal se suprime en favor del nominal y como ejemplo podemos oír un fragmento de rubén darío sangre de los martirios el salterio hogueras leones palmas vencedoras los heraldos rojos con que del misterio vienen precedidas las grandes auroras el último procedimiento que vamos a estudiar es la elipsis es otra posibilidad sintáctica rica en expresividad se encuentran escritores de temperamento vivo o en descripciones o retratos de personajes sometidos a fuertes emociones a tensiones psicológicas notables es muy frecuente la elipsis en el drama y desde luego se encuentra en la elipsis con un valor expresivo importantísimo en el lenguaje fílmico por el hecho de que es un lenguaje de fuerza singular un lenguaje de imágenes el cine está fundado en una elipsis permanente y por esta noche hemos acabado o recordamos que hemos tratado de precisar los conceptos de expresividad de función expresiva la relación inversa entre el valor expresivo del lenguaje y el valor intelectual los procedimientos sintácticos o morfos sintácticos para llamar a la sensibilidad las características de la sintaxis afectiva y finalmente hemos hablado de los procedimientos propios de la función expresiva y esta posición el valor de los rasgos salientes del pensamiento el orden subjetivo de los elementos oracionales el estilo ven y vivir y la anteposición y retraso de un sintagma la construcción nominal y finalmente la elipsis nada más gracias por vuestra atención llegó al final acceso unir así termina el curso de acceso mañana a partir de las 9 de la mañana emitiremos un programa de 30 minutos dedicado al compositor ricardo wagner dentro de la serie grandes figuras de la música

nada más sólo nos queda daros las gracias por haber estado con nosotros y deseáros un feliz fin de semana o feliz puente para aquellos que tengáis esa suerte adiós y hasta mañana a las 9